



لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
لدى الأمين العام
جنيف، فيينا

Geneva, 18 April 2012
1/5(4) - 206 (sr)

Mr. Anand Grover
Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest
attainable standard of physical and mental health

Mr. Juan E. Méndez
Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or
punishment

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
Fax: +41 22 917 90 08
+41 22 917 90 06

Excellencies,

With reference to the joint urgent appeal, ref. UA Health (2002-7) G/SO 214(53-24)
BHR 4/2012, of 16th March 2012, regarding Mr. Hassan Mushaima.

I would like to enclose herewith the response of the competent authorities in the
Kingdom of Bahrain to the aforementioned urgent appeal, in Arabic languages.

Please accept, Excellencies, the assurances of my highest consideration.

Yusuf Abdulkarim BUCHEERI
Ambassador, Permanent Representative designated

OHCHR REGISTRY

18 APR 2012

Recipients: SPD (Encls)

الموضوع: حسن علي حسن المشيمع
الرقم الشخصي: 480107491

المذكور أعلاه البالغ من العمر (64) سنة، ذكر بحريني الجنسية.

ومن الإطلاع على السجل الطبي للمذكور فإنه مصاب بداء السكري النوع الثاني،
ارتفاع نسبة الدهون في الدم وارتفاع في ضغط الدم وكذلك مرض التقرس.

كان المذكور مصاب بمرض سرطان الغدد اللمفاوية الجريبية المرحلة الرابعة أ
(Follicular Lymphoma Stage IV.A)، حيث تم تشخيصه في شهر مايو
2010م.

وأنه قد خضع إلى (6) دورات من العلاج الكيماوي في المملكة المتحدة وقد
أكمل علاجه في نوفمبر 2010م، وأنه أعطي الجرعة الأولى من العلاج
الكيماوي المستمر في نهاية شهر يناير 2011م.

وحسب الملف الطبي للمذكور فإنه قد تم متابعة حالته الصحية أثناء فترة توقيفه
حيث يشير الملف الطبي بأن النزول المذكور أعطي الجرعة الثانية من العلاج
الكيماوي بتاريخ 05 إبريل 2011م في مستشفى الخدمات الطبية الملكية.

حيث لم يكن حينها يعاني من أي أعراض أو ألم أو حرارة وكانت الحيوية العلامات
مستقرة.

لم يكن هناك عقد لمفاوية محسوسة

الصدر طبيعي

القلب طبيعي

فحص الدم الكامل CBC طبيعي

باقي فحوصات الدم ووظائف الأعضاء طبيعية

وتقرر إعادة فحص الدم CBC بعد ثلاثة أسابيع

كما يشير الملف الطبي للمذكور بأنه قد تم إعطائه الجرعة الثالثة من العلاج الكيماوي بتاريخ 30 يونيو 2011م، حيث لم يكن حينها يعاني من أي أعراض.

ولا توجد عقد لمفاوية محسوسة، اللوزتين طبيعيتي، الصدر طبيعي، القلب طبيعي والنبض طبيعي ولا يوجد تضخم في أعضاء البطن ولا يوجد تورم أو إستسقاء في الأطراف السفلى.

الجهاز العصبي طبيعي، الجهاز العضلي والحركي لم يكن يعاني من تأثير حاد في المفاصل.

بتاريخ 27 سبتمبر 2011م وحسب الملف الطبي فإنه قد تم إعطاء النزول المذكور الجرعة الرابعة من العلاج الكيماوي في مستشفى الخدمات الطبية الملكية حيث لم يكن يعاني خلالها من أي أعراض.
فحص الدم (CBC) طبيعي.
فحوصات الدم طبيعي.

بتاريخ 10 يناير 2012م حضر المذكور إلى مستشفى الخدمات الطبية الملكية حيث لم يكن يعاني حينها من أي أعراض ، العلامات الحيوية مستقرة الفحص الطبي طبيعي بالكامل.

كما أجري له فحص المقراس للرقبة والصدر والبطن والحوض ولم يظهر وجود أي عقد لمفاوية جديدة أو قديمة في حالة مرضية (LAP).

وقد رفض المريض أخذ جرعة العلاج الكيماوي في هذه الزيارة، وحسب الملف الطبي فإنه كان يطلب العناية الطبية في الخارج وقد وقع استمارة رفض العلاج وضد النصائح الطبية (مرفق نسخة من استمارة رفض العلاج).

وحسب التقرير الطبي لإستشارية أمراض الدم والأورام، د. فتحيبة القرشي الصادر في تاريخ 02 نوفمبر 2011م فإن النزول المذكور قد تم تحويله للمرة الأولى في شهر مارس 2011م، بسبب إصابته بمرض سرطان الغدد للمفاوية في مرحلة الشفاء وللمتابعة للعلاج الكيماوي حيث كان خضع للعلاج في المملكة المتحدة، وأظهر فحص المقراس الذي أجرى في المملكة المتحدة بأن المرض في مرحلة الشفاء.

وكان قد أعطي الجرعة الأولى للعلاج الكيماوي المستمر في شهر يناير 2012م. وحسب خطة العلاج فإنه يحتاج إلى أخذ العلاج الكيماوي وبمعدل مرة كل شهرين.

وحسب الملف الطبي للمذكور فإنه قد تم تحويله إلى الخدمات الطبية الملكية بتاريخ 28 نوفمبر 2011م بسبب معاناته من ألم في الأذن اليمنى.

وكذلك خضع للفحص والمتابعة الطبية في التواريخ التالية:

- 30 نوفمبر 2011م - فحص طبي ومتابعة بسبب معاناته من مرض داء السكري وارتفاع ضغط الدم.
- 12 ديسمبر 2011م - كان يعاني من ألم في الأذن اليمنى ومشاكل في السمع حيث تم تحويله إلى مستشفى الخدمات الطبية الملكية.
- 8 يناير 2012م - تم فحصه من قبل استشاري في العسكري.
- 31 يناير 2012م - فحص طبي ومتابعة.
- 03 فبراير 2012م - فحص طبي حيث بدأ خلالها بالإضراب عن الطعام ولدة خمسة أيام.
- فحص طبي بتاريخ 27 مارس 2012م وسحب الدم لإجراء الفحوص المخبرية.

تمت مقابلة المذكور في يوم الأربعاء 28 مارس 2012م، حيث تم الإستفسار عن وضعه الصحي وأفاد بأنه حالياً لا يعاني من أي أعراض معينة ولكنه قلق بشأن مرض سرطان الغدد اللمفاوية وقد تم سؤاله عن سبب رفضه أخذ الجرعة والإستمرار في العلاج في شهر يناير 2012م أفاد بأنه لم يرفض العلاج بشكل قاطع ولكنه رفض لعدم معرفته بالأطباء المعالجين وأنه يطلب إستشاريين من مجمع السلمانية الطبي وهم كل من /د. سيد شبن د. عبدالله العجمي وكذلك يطلب إجراء فحص المفراس والفحوص الأخرى للتأكد من إصابته بالمرض من جديد من عدمه.

وعليه سيتم الإتصال بالخدمات الطبية لبيان إمكانية فحص المذكور من قبل الأطباء المذكورين والوصول إلى التشخيص النهائي ومتابعة حالته الصحية.

كانت علاماته الحيوية ساعة الفحص الطبي طبيعية.

وقد تم إجراء فحص الدم لمتابعة حالته، وكذلك تم تنظيم إجراء فحص العلامات الحيوية (ضغط الدم والنبض ونسبة السكر في الدم) وبشكل مستمر ومنتظم للتأكد من إستمرارية السيطرة على السكر وارتفاع ضغط الدم.

وكذلك سيتم متابعة موضوع فحصه من قبل إستشاري الأنف والأذن والحنجرة والذي كان قد أجرى له العملية سابقاً.